

INSIDO

89980123

89980123/01



Wasserkocher (DE)

Varná konvice (CZ)

Vízforraló (HU)

Rýchlovarná kanvica (SK)

Grelnik vode (SI)

Kuhalo za vodu (HR)

Fierbător de apă (RO)

Czajnik elektryczny (PL)

Kuvalo za vodu (RS)

Bouilloire (FR)



Inhalt – Obsah – Tartalom – Obsah – Vsebina – Sadržaj –

Cuprins – Treść – Sadržaj – Teneur

Bedienungsanleitung – German	- 2 -
Návod k obsluze – Czech	- 6 -
Használati útmutató – Hungarian	- 9 -
Návod na obsluhu – Slovakian.....	- 12 -
Navodila za uporabo – Slovenian	- 15 -
Uputa za korištenje – Croatian	- 18 -
Manual de utilizare – Romanian	- 21 -
Instrukcja obsługi – Polish	- 24 -
Uputstvo za upotrebu – Srpski	- 27 -
Mode d'emploi – French	- 30 -

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern durchgeführt werden; es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
3. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
4. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
7. Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, im Haushalt und in ähnlichen Einsatzbereichen benutzt zu werden, wie zum Beispiel: Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; die Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten; Frühstückspensionen.
8. Wenn der Wasserkocher zu voll ist, kann kochendes Wasser herausspritzen.
9. Das Gerät darf zum Reinigen nicht in Wasser getaucht werden.
10. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Reinigung und Wartung“ in der Bedienungsanleitung.
11. Warnung: Nichts auf den Steckverbinder verschütten.
12. Warnung: Verletzungsgefahr bei Fehlgebrauch.
13. Die Oberfläche des Heizelements erzeugt nach dem Gebrauch noch Restwärme.
14. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
15. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
16. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
17. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
18. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
19. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
20. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
21. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
22. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.

23. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
24. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
25. Lassen Sie das Gerät nicht ohne Wasser laufen, um Beschädigungen an den Heizelementen zu vermeiden.
26. Falls Sie versehentlich den Wasserkocher ohne Wasser einschalten, schaltet der Trockengehschutz das Gerät automatisch aus. Lassen Sie den Wasserkocher in diesem Fall abkühlen, bevor Sie ihn mit kaltem Wasser füllen und erneut zum Kochen bringen.
27. Achten Sie stets darauf, kochendes Wasser langsam und vorsichtig auszugießen, ohne den Wasserkocher zu schnell zu neigen.
28. Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche. Fassen Sie das Gerät am Griff oder der Taste an.
29. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein Gerät, das heißes Wasser enthält, bewegt wird.
30. Der Wasserkocher ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt und nicht für den Gebrauch im Freien.
31. Unsere Garantie deckt keine Wasserkocher ab, die Fehlfunktionen aufweisen, weil sie nicht entkalkt wurden.
32. Erhitzen Sie nur Wasser in diesem Wasserkocher.
33. Wenn Sie den Wasserkocher stoppen möchten, bevor das Wasser gekocht hat, müssen Sie ihn ausschalten, bevor Sie den Wasserkocher von seinem Sockel nehmen.
34. Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Sockel benutzt werden.
35. Dieser Wasserkocher ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet. Diese Funktion funktioniert nur, wenn Sie warten, bis sich der Wasserkocher von selbst abschaltet. Sollten Sie den Wasserkocher früher vom Sockel nehmen, achten Sie darauf, dass Sie die Ein-/Aus-Taste ausschalten, damit der Wasserkocher nicht nach einiger Zeit wieder aufheizt.

NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT

BESCHREIBUNG

1. Deckel
2. Handgriff
3. Füllstandanzeige
4. An-/Ausschalter
5. Grundplatte



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH DES WASSERKOCHERS

Bei Inbetriebnahme des Geräts empfehlen wir, den Wasserkocher vor dem Gebrauch zu reinigen, indem Sie ihn vollständig mit Wasser füllen und das Wasser zweimal kochen. Schütten Sie es anschließend weg.

BEDIENUNG DES WASSERKOCHERS

1. Öffnen Sie den Deckel, gießen Sie Wasser, das noch von der vorherigen Benutzung übrig ist, aus und füllen Sie die gewünschte Menge frisches Wasser in den Wasserkocher. Beachten Sie beim Füllen des Wasserkochers immer die Markierungen für die minimale (0.5L) und die maximale (1.7L) Wassermenge. Zu wenig Wasser führt dazu, dass der Wasserkocher sich ausschaltet, bevor das Wasser gekocht hat.
HINWEIS: Überschreiten Sie nicht die Markierung für die maximale Wassermenge, da das Wasser beim Kochen aus dem Ausguss herausströmen kann. Stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig geschlossen ist, bevor Sie das Netzkabel an die Steckdose anschließen.
2. Stecker mit einer Steckdose verbinden. Den An-/Ausschalter nach unten drücken. Der Wasserkocher beginnt dann, das Wasser zu erhitzen. Sobald das Wasser kocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus. Sie können das Gerät jederzeit ausschalten, indem Sie den An-/Ausschalter während des Wasserkochens nach oben schieben.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Ein/Aus-Schalter nicht blockiert und der Deckel fest geschlossen ist. Der Wasserkocher lässt sich nicht ausschalten, wenn der Schalter blockiert ist oder der Deckel nicht geschlossen ist.

3. Wenn das Wasser kocht, warten Sie 10 Sekunden, bevor Sie es ausgießen, um zu verhindern, dass heißer Dampf durch den Deckel des Wasserkochers entweicht. Heben Sie den Wasserkocher hoch und gießen das Wasser aus.

HINWEIS: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Wasser aus dem Wasserkocher gießen, da bei kochendem Wasser Verbrühungsgefahr besteht.

4. Der Wasserkocher kocht erst wieder, wenn der Schalter nochmals gedrückt wird. Lassen Sie das Gerät erst 30-40 Sekunden abkühlen, bevor Sie es wieder öffnen, um Wasser zu kochen. Erhitzen Sie niemals ein zweites Mal Wasser, das älter als 2 Stunden ist.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist, wenn der Wasserkocher nicht benutzt wird.

5. Falls Sie den Wasserkocher versehentlich ohne Wasser betreiben, schaltet der Trockengehschutz das Gerät automatisch aus. Lassen Sie den Wasserkocher in diesem Fall abkühlen, bevor Sie ihn zum erneuten Kochen wieder mit kaltem Wasser füllen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Lassen Sie den Wasserkocher bevor Sie diesen reinigen, immer zuerst herunterkühlen und trennen Sie ihn von der Stromversorgung.
2. Tauchen Sie den Wasserkocher oder das Kabel niemals in Wasser und lassen Sie diese Teile nie nass werden.

Reinigung des gehäuses:

Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch oder Reinigungsmittel ab. Verwenden Sie niemals giftige Reinigungsmittel.

Tauchen Sie den Sockel zum Reinigen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und Scheuermittel, um die Außenseite des Wasserkochers zu reinigen.

Entkalken Sie den Wasserkocher regelmäßig (mindestens einmal monatlich; Häufigkeit abhängig vom Kalkgehalt des Wassers und der Anzahl der Benutzungen).

Entkalken des Wasserkochers:

- Benutzen Sie einen handelsüblichen Essig.
 - Gießen Sie einen halben Liter Essig in den Wasserbehälter.
 - Eine Stunde einwirken lassen, ohne den Wasserkocher aufzuheizen.
- Zitronensäure:
 - Kochen Sie einen halben Liter Wasser.
 - Geben Sie 25 g Zitronensäure hinzu und lassen dies 15 Minuten einwirken.

Leeren Sie den Wasserkocher, und spülen Sie ihn 5 bis 6 mal aus.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 1850-2200W



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Händler bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte přiložený návod, abyste se vyvarovali zranění nebo poškození a docílili se spotřebičem nejlepších výsledků. Uchovejte návod na bezpečném místě. Budete-li předávat spotřebič další osobě, ujistěte se, že byl předán i tento návod.

V případě poškození, která byla způsobena nedodržováním pokynů v tomto návodu, nelze uplatnit záruku. Výrobce/dovozce neručí za škody, které vznikly nedodržováním návodu k použití, nedbalým používáním, které je v rozporu s požadavky tohoto návodu.

1. Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let, pouze pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pochopili rizika s tím spojená.
2. Přístroj by neměly čistit a udržovat děti, ledaže by byly starší 8 let a pracovaly by pod dozorem.
3. Uchovávejte přístroj a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
4. Spotřebiče mohou obsluhovat osoby se sníženými tělesnými sensorickými a duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly upozorněny na bezpečné používání produktu a s tím spojená rizika.
5. Děti si s přístrojem nesmí hrát.
6. Pokud se poškodí síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, distributor nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
7. Toto zařízení je určeno pro použití v domácnosti a v podobných oblastech použití, jako jsou například: Kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích; farmy; vhodné pro používání hosty v hotelích, motelech a jiných formách ubytování; v penzionech se snídání.
8. Pokud je varná konvice přeplněna, vařící voda může vystříknout.
9. Přístroj nesmí být při čištění ponořen do vody.
10. Pokyny k čištění povrchů, které se dostanou do kontaktu s potravinami nebo olejem, si prosím přečtěte v odstavci "Čištění a údržba" návodu.
11. Varování: Nerozlévejte nic na zástrčku.
12. Varování: V případě nesprávného používání může dojít ke zranění.
13. Povrch topného tělesa produkuje zbytkové teplo i po použití.
14. Před připojením zařízení do elektrické sítě zkontrolujte, zda napětí v síti a frekvence odpovídají údajům na popisném štítku.
15. Pokud zařízení nepoužíváte či pokud je chcete čistit, odpojte zástrčku od elektrické sítě.
16. Ujistěte se, že napájecí kabel nevisí přes ostré hrany a držte jej v dostatečné vzdálenosti od horkých předmětů a otevřeného ohně.
17. Přístroj ani zástrčku neponořujte do vody nebo jiných tekutin. Hrozí smrtelné nebezpečí úrazem elektrickým proudem!
18. Pokud chcete zařízení odpojit od elektrické sítě, zatáhněte za zástrčku. Nikdy netahejte za kabel.
19. Nedotýkejte se přístroje, pokud spadl do vody. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, přístroj vypněte a pošlete ho na opravu do autorizovaného zákaznického servisu.
20. Při vytahování nebo zapojování přístroje do sítě se zástrčky přístroje v žádném případě nedotýkejte mokřýma rukama.
21. Nikdy neotvírejte kryt zařízení, ani se je nesnažte sami opravit. Mohli byste se zranit úderem elektrického proudu.
22. Přístroj během provozu nikdy nenechávejte bez dozoru.
23. Tento přístroj není určen k podnikatelským účelům.
24. Přístroj používejte výhradně v souladu s účely.
25. Nepoužívejte přístroj bez vody, aby nedošlo k poškození topných těles.
26. Pokud zapnete konvici bez vody náhodně, ochrana proti ohřívání bez vody přístroj automaticky vypne. V tomto případě nechte konvici vychladnout, než ji znovu naplníte studenou vodou a přivedete znovu k varu.

27. Horkou vodu vždy vylévejte pomalu a opatrně, bez příliš rychlého naklánění konvice.
28. Nedotýkejte se horkého povrchu. Dotýkejte se spotřebiče pouze na držadle nebo tlačítku.
29. Mimořádná opatrnost je nutná, pokud pohybujete zařízením, které obsahuje horkou vodu.
30. Konvice je určena pouze pro použití v domácnosti a nikoliv pro použití ve venkovním prostoru.
31. Naše záruka se nevztahuje na ohřev vody, poruchy, pokud nebyla konvice odvápněná.
32. V této konvici ohříváte pouze vodu.
33. Chcete-li zastavit konvici než se začne voda vařit, je nutné ji vypnout dříve, než seberete konvici ze základny.
34. Konvice může být používána pouze s dodaným podstavcem.
35. Tato konvice je vybavena funkcí automatického vypnutí. Tato funkce funguje pouze tehdy, pokud počkáte, až se konvice sama vypne. Pokud konvici sejmete z podstavce dříve, ujistěte se, že jste vypnuli tlačítko zapnutí/vypnutí, aby se konvice po chvíli znovu nezahřála.

VHODNÉ POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI.

POPIS

1. Víko
2. Rukojeť
3. Ukazatel stavu naplnění
4. Spínač ON/OFF
5. Podstavec



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VARNÉ KONVICE

Před prvním použitím doporučujeme konvici umýt tak, že ji kompletně naplníte vodou a 2x ji převaříte. Poté ji vylijte.

OBSLUHA VARNÉ KONVICE

1. Otevřete víko, vylijte vodu, která zbyla po předchozím použití, a nalijte do konvice požadované množství čerstvé vody. Při plnění vodou vždy dbejte na označení pro minimální (0,5 l) a maximální (1,7 l) objem vody. Příliš málo vody vede k tomu, že se konvice vypne, než se voda uvaří.
POZOR: Nepřekračujte označení pro maximální množství vody, protože voda může při vaření z konvice vytéct. Ujistěte se, že víko je správně uzavřené, než připojíte síťový kabel do zásuvky.
2. Připojte zástrčku do zásuvky. Stiskněte vypínač směrem dolů. Konvice pak začne ohřívat vodu. Jakmile se voda uvaří, konvice se automaticky vypne. Spotřebič můžete kdykoli vypnout stisknutím vypínače směrem nahoru během vaření vody.
UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že spínač není blokován a víko je pevně uzavřeno. Konvici nelze vypnout, je-li spínač zablokován anebo když není víko zavřené.
3. Když voda začne vřít, počkejte 10 sekund, než ji vylijete, aby horká pára neunikala přes víko konvice. Nadzvedněte konvici a vylijte vodu.
UPOZORNĚNÍ: Buďte opatrní, když budete vylévat vodu z konvice, neboť hrozí v případě vařící vody nebezpečí popálení.
4. Konvice bude opět pracovat, až se spínač stlačí směrem dolů. Nechejte zařízení po dobu 30-40 vteřin vychladnout, než jej opět otevřete, abyste uvařili vodu. Nikdy neohřívajte podruhé vodu, která je starší než 2 hodiny.
UPOZORNĚNÍ: Pokud se konvice právě nepoužívá, zkontrolujte, zda je napájecí kabel vytažen z elektrické sítě.
5. Spustíte-li konvici nedopatřením bez vody, vypne ochrana proti vaření nasucho automaticky spotřebič. V takovém případě nechte konvici vychladit, než ji opět naplníte studenou vodou k opětovnému použití.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Nechte konvici před čištěním vždy nejprve vychladnout a odpojte ji od zdroje napájení.
2. Nikdy neponořujte konvici ani kabel do vody a nedovolte, aby se tyto části namočily.

Čištění krytu:

Kryt čistěte měkkým vlhkým hadříkem nebo čisticím prostředkem. Nikdy nepoužívejte toxické čisticí prostředky. Nikdy neponořujte podstavec z důvodu čištění do vody nebo jiných tekutin a drhnoucích prostředků pro čištění vnější strany konvice.

Odvápnění konvice je nutné provádět pravidelně (alespoň 1x měsíčně; četnost závisí tvrdosti vody a počtu použití).

Odvápnění konvice:

- Použijte běžně dostupný ocet.
 - Nalijte půl litru octa do konvice.
 - Nechte působit hodinu, aniž byste konvici zahřívali.
 - Kyselina citrónová:
 - Uvařte půl litru vody.
 - Přidejte 25 g kyseliny citrónové a nechte 15 minut působit.
- Vyprázdněte konvici a 5 až 6krát ji vypláchněte.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50-60Hz

Příkon: 1850-2200W



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem. Elektronická a elektrická zařízení, která nejsou zahrnuta do procesu selektivního třídění, jsou kvůli přítomnosti nebezpečných látek v nich potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Odneste je do schváleného zařízení pro nakládání s odpady nebo recyklaci.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg Germany

www.moemax.com

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használat előtt olvassa el az alábbiakban található útmutatót az esetleges sérülések és meghibásodás elkerülése érdekében ill., hogy a lehető legjobb eredményt érhesse el a termék használatával. Kérjük őrizze meg a használati útmutatót egy biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket továbbadja valakinek, győződjön meg arról, hogy a használati útmutatót is átadta.

Amennyiben a termék azért hibásodott meg, mert használat közben figyelmen kívül hagyta az útmutatóban leírtakat, a garancia érvényét veszti. A gyártó/ forgalmazó nem vállalja a garanciát olyan meghibásodások esetében, melyek a használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából vagy figyelmetlen használatból erednek.

1. A készüléket 8 év feletti gyermekek akkor használhatják, ha felnőtt felügyel rájuk, vagy ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról, és megértették az ahhoz kapcsolódó veszélyeket.
2. A készülék tisztítását és a felhasználó által végrehajtandó karbantartási munkákat gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 éven felüliek, és ha közben felügyelnek rájuk.
3. 8 éven aluli gyermekektől tartsa távol a készüléket és a hálózati kábelt.
4. A készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek tapasztalat vagy tudás hiányában csak akkor használhatják, ha használat közben felügyelnek rájuk, ha felvilágosítást kaptak arra vonatkozólag, hogy hogyan kell biztonságosan használni a készüléket, és ha tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel.
5. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
6. Ha a hálózati kábel megsérült, azt kizárólag a gyártó, annak ügyfélszolgálat, vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki az esetleges sérülések elkerülése érdekében.
7. A készülék háztartásban vagy hasonló helyen történő használatra alkalmas, például: üzletek, irodák és más munkahelyi környezetek dolgozói konyháiban, gazdaságokban; szállodák, motelek és más szállóhelyek vendégei általi használatra; reggeliző panziókban.
8. Ha túltöltjük a vízforralót, a forró víz kifröccsenhet.
9. Ne merítse vízbe a készüléket tisztítás céljából.
10. Élelmiszerekkel érintkező felületek tisztításával kapcsolatos információkért kérjük, olvassa el a használati útmutató „Tisztítás és ápolás” szakaszát.
11. Vigyázat! Ne öntsön semmilyen folyadékot a csatlakozóra.
12. Vigyázat! Helytelen használat esetén sérülésveszély áll fenn!
13. A készülék fűtőszála használat után még maradék hőt generál.
14. Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség és a frekvencia megegyezik-e a készülék típustábláján jelzettel.
15. Tisztítás előtt, illetve ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
16. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le éles peremekről, és tartsa távol forró felületektől és nyílt lángtól.
17. Ne merítse a készüléket vagy a hálózati csatlakozót vízbe vagy más folyadékba. Fennáll az életveszélyes áramütés veszélye!
18. A készüléket a csatlakozónál fogva húzza ki a konnektorból. Ne a kábelt húzza.
19. Ha a készülék vízbe esett, ne érintse meg. Húzza ki a csatlakozót a konnektorból, kapcsolja ki a készüléket, és küldje el javíttatni az erre a célra kijelölt ügyfélszolgálatra.
20. Soha ne húzza ki vagy dugja be a csatlakozót a konnektorba nedves kézzel.
21. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg felnyitni a készülékházat és megjavítani a készüléket. Ezek a tevékenységek áramütéshez vezethetnek.
22. Használat közben soha ne hagyja őrizetlenül a készüléket.
23. Ez a készülék nem alkalmas ipari használatra.

24. Csak rendeltetésszerűen használja a készüléket.
25. Ne működtesse a készüléket víz nélkül, hogy elkerülje a fűtőelemek károsodását.
26. Ha véletlenül víz nélkül kapcsolja be a vízforralót, a száraz üzem elleni védelem automatikusan kikapcsolja a készüléket. Ebben az esetben hagyja kihűlni a vízforralót, mielőtt megtölti hideg vízzel, és újra felforralja.
27. Ügyeljen arra, hogy a forró vizet lassan és óvatosan öntse ki, anélkül hogy a készüléket hirtelen megdöntené.
28. Ne érintse meg a forró felületet. A készüléket csak a fogantyúnál vagy a fogantyúnál érintse meg.
29. Legyen rendkívül óvatos a forró vizet tartalmazó készülék mozgatásakor.
30. A vízforraló kizárólag háztartási használatra és nem kültéri használatra készült.
31. Garanciánk nem terjed ki azokra a vízforralókra, amelyek meghibásodnak, mert nem vízkőtelenítették őket.
32. Csak vizet forraljon a készülékben.
33. Ha a vízforralót le akarja állítani, mielőtt a víz felforrt volna, akkor ki kell kapcsolnia, mielőtt leveszi a talpáról.
34. A vízforraló csak a mellékelt talppal használható.
35. Ez a vízforraló automatikus kikapcsolási funkcióval van felszerelve. Ez a funkció csak akkor működik, ha megvárja, amíg a vízforraló kikapcsolja magát. Ha korábban leveszi a vízforralót a talpáról, győződjön meg róla, hogy kikapcsolja, hogy a vízforraló egy idő után ne forrjon fel újra.

KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA LEÍRÁS

1. Fedél
2. Fogantyú
3. Töltöttségjelző
4. Be-/kikapcsoló
5. Talp



A VÍZFORRALÓ ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT

A készülék üzembe helyezése előtt azt javasoljuk, hogy a vízforralót használat előtt töltsen meg teljesen vízzel és kétszer forralja fel a vizet. Végül öntse ki a vizet.

A VÍZFORRALÓ MŰKÖDTETÉSE

1. Nyissa ki a fedelet, öntse ki az előző használatból visszamaradt vizet, és töltsen a kívánt mennyiségű friss vizet a vízforralóba. A vízforraló feltöltésekor mindig vegye figyelembe a minimális (0,5 liter) és a maximális (1,7 liter) vízmennyiséget. Túl kevés víz esetén a vízforraló előbb kikapcsolhat, mint ahogy a víz felforrna.

MEGJEGYZÉS: Ne használjon több vizet a maximálisan megengedettnél, mivel az forrás közben a kiöntőn keresztül kifolyhat. Győződjön meg róla, hogy a fedél megfelelően zárva legyen, mielőtt bedugja a hálózati kábelt a konnektorba.

2. Csatlakoztassa a csatlakozót egy konnektorhoz. Nyomja lefelé a be-/kikapcsolót. Ezután a vízforraló elkezd melegíteni a vizet. Amint felforrt a víz, a vízforraló automatikusan kikapcsol. A készüléket bármikor kikapcsolhatja, ha vízforralás közben felfelé nyomja a be-/kikapcsolót.

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló nincs blokkolva, és hogy a fedél jól zár. A vízforraló nem kapcsolható ki, ha a kapcsoló blokkolva van, vagy ha a fedél nincs lezárva.

3. Amikor a víz forr, várjon 10 másodpercet, mielőtt kiönti, hogy a forró gőz ne távozzon a vízforraló fedelén keresztül. Emelje meg a vízforralót, és öntse ki a vizet.

MEGJEGYZÉS: Legyen óvatos, amikor kiönti a vizet a vízforralóból, mert fennáll a leforrázás veszélye.

4. A vízforraló akkor forr fel újra, ha ismét megnyomja a kapcsolót. Hagyja 30-40 másodpercig hűlni a készüléket, mielőtt ismét felnyitná, hogy vizet forraljon benne. Soha ne melegítsen 2 óránál régebbi vizet másodszorra.
- MEGJEGYZÉS:** Győződjön meg róla, hogy a vízforraló áramtalanítva van, amikor nem használja.
5. Ha véletlenül víz nélkül kapcsolja be a vízforralót, a száraz üzem elleni védelem automatikusan kikapcsolja a készüléket. Ebben az esetben hagyja kihűlni a vízforralót, mielőtt újra megtöltené hideg vízzel.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

1. Tisztítás előtt mindig hagyja lehűlni a vízforralót és válassza le az áramkörről.
2. Soha ne merítse a vízforralót vagy a hálózati kábelt vízbe és ne engedje, hogy ezek nedvesek legyenek.

A készülékház tisztítása

Törölje át a készülékházat puha, nedves ronggyal vagy tisztítószerrel. Soha ne használjon mérgező tisztítószeret. Soha ne merítse a talpat vízbe vagy más folyadékba, illetve súrolószeres tisztítószerbe a vízforraló külső részének tisztításához.

A vízforralót rendszeresen vízkőtelenítse (legalább havonta egyszer; a gyakoriság a víz vízkő tartalmától és a használatok számától függ).

A vízforraló vízkőtelenítése:

- Használjon hagyományos ecetet.
 - Öntsön fél liter ecetet a víztartályba.
 - Hagyja egy órán át hatni, anélkül, hogy felforralná.
 - Citromsav:
 - Forraljon fel fél liter vizet.
 - Adjon hozzá 25 g citromsavat és hagyja 15 percig hatni.
- Ürítse ki a vízforralót, és öblítse ki 5-6 alkalommal.

TECHNIKAI ADATOK

Üzemi feszültség: 220-240V ~ 50-60Hz

Teljesítményfelvétel: 1850-2200W



Az áthúzott szemeteskuka szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Az olyan elektronikus és elektromos berendezések, amelyek nem kerülnek be a szelektív hulladékgyűjtési folyamatba, veszélyes anyagok jelenléte miatt potenciálisan veszélyesek a környezetre és az emberi egészségre. Kérjük, felelősségteljesen selejtezze le egy jóváhagyott hulladékkezelési vagy újrahasznosító létesítménybe.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si pred použitím nasledujúce pokyny a dodržujte ich, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu prístroja a aby ste dosiahli najlepšie výsledky s prístrojom. Uchovajte si prosím tento návod pre budúce použitie. Ak odovzdáte spotrebič inej osobe, uistite sa, či ste jej odovzdali tento návod na obsluhu.

V prípade škody spôsobenej nerešpektovaním pokynov v tomto návode na obsluhu, zaniká záruka. Výrobca/dovozca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nerešpektovaním návodu na použitie, nesprávnym použitím alebo použitím, ktoré nie je v súlade s požiadavkami tohoto návodu na obsluhu.

1. Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú prípadným rizikám.
2. Čistenie a údržbu smú vykonávať deti iba v prípade, že sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.
3. Zariadenie a jeho napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
4. Zariadenie môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s jeho bezpečným používaním a rozumejú možným rizikám.
5. Deti sa so zariadením nesmú hrať.
6. Keď je napájací kábel poškodený, musí ho z bezpečnostných dôvodov vymeniť výrobca, pracovník jeho zákazníckeho servisu alebo podobne kvalifikovaná osoba.
7. Toto zariadenie je určené na používanie v domácnosti a v podobných oblastiach, ako napríklad: kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracoviskách; na farmách; pre klientov v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach; v penziónoch ponúkajúcich raňajky.
8. Ak je varná kanvica preplnená, vriaca voda môže vystreknúť.
9. Zariadenie sa nesmie pri čistení ponárať do vody.
10. Informácie o čistení povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, nájdete v odseku „Čistenie a údržba“ v tomto návode na použitie.
11. Upozornenie: Na konektor nič nevyliievajte.
12. Upozornenie: Pri nesprávnom používaní hrozí nebezpečenstvo poranenia.
13. Povrch vykurovacieho telesa po použití vytvára ešte zvyškové teplo.
14. Pred zapojením zástrčky do zásuvky skontrolujte, či napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na typovom štítku.
15. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, keď zariadenie nepoužívate alebo keď ho chcete vyčistiť.
16. Uistite sa, že napájací kábel nevisí cez ostré hrany a je v bezpečnej vzdialenosti od horúcich predmetov a otvoreného ohňa.
17. Zariadenie ani napájací kábel neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
18. Ak chcete vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, zatiahnite za zástrčku. Neťahajte za kábel.
19. Nedotýkajte sa zariadenia, ak spadlo do vody. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vypnite zariadenie a odovzdajte ho na opravu autorizovanému servisu.
20. Sieťovú zástrčku nevyťahujte zo zásuvky ani ju nepripájajte do zásuvky mokrou rukou.
21. Za žiadnych okolností sa nepokúšajte otvoriť kryt zariadenia alebo zariadenie opravovať sami. Mohlo by dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.
22. Nikdy nenechávajte zariadenie počas používania bez dozoru.
23. Toto zariadenie nie je určené na komerčné použitie.
24. Zariadenie používajte len na účel, na ktorý je určené.
25. Nenechávajte zariadenie v prevádzke bez vody, aby nedošlo k poškodeniu vykurovacích telies.
26. Ak zapnete omylom kanvicu bez vody, dôjde po určitej chvíli k jej automatickému vypnutiu vďaka ochrane proti ohrievaniu bez vody. V takom prípade nechajte kanvicu vychladnúť a až potom ju naplňte studenou vodou a znovu uveďte do varu.

27. Horúcu vodu vždy vylievajte pomaly a opatrne a dbajte na to, aby ste nenakláňali kanvicu príliš rýchlo.
28. Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Zariadenie vždy uchopte buď za držadlo alebo tlačidlo.
29. Pri premiestňovaní zariadenia s horúcou vodou je potrebné postupovať mimoriadne opatrne.
30. Kanvica je určená len na použitie v domácnosti a nie na použitie vo vonkajšom priestore.
31. Naša záruka sa nevzťahuje na rýchlovarné kanvice, ktoré sa pokazili z dôvodu, že neboli odvápnené.
32. V tejto rýchlovarnej kanvici ohrievajte len vodu.
33. Ak chcete kanvicu zastaviť pred dovarením vody, musíte ju vypnúť skôr, ako ju zložíte z podstavca.
34. Kanvica môže byť používaná len s dodaným podstavcom.
35. Rýchlovarná kanvica je vybavená funkciou automatického vypnutia. Táto funkcia funguje len vtedy, ak počkáte, kým sa kanvica sama vypne. Ak kanvicu vyberiete z podstavca skôr, uistite sa, že ste vyplili tlačidlo na zapnutie kanvice, aby sa kanvica po chvíli opäť nezačala zahrievať.

LEN NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI

POPIS

1. Veko
2. Držadlo
3. Indikátor hladiny
4. Prepínač zapnutia/vypnutia
5. Základný podstavec



PRED PRVÝM POUŽITÍM RÝCHLOVARNEJ KANVICE

Pred uvedením zariadenia do prevádzky odporúčame kanvicu pred použitím vyčistiť tak, že ju úplne naplníte vodou a vodu dvakrát prevaríte. Potom vodu vylejte.

OBSLUHA KANVICE

1. Otvorte veko, vylejte vodu, ktorá zostala po predchádzajúcom použití a kanvicu naplňte potrebným množstvom čerstvej vody. Pri plnení kanvice vždy dodržiavajte označenie minimálneho (0,5 l) a maximálneho (1,7 l) množstva vody. Príliš malé množstvo vody spôsobí, že sa kanvica vypne skôr, ako sa voda uvarí.

UPOZORNENIE: Neprekračujte označenie pre maximálne množstvo vody, pretože by mohla počas varenia vriaca voda unikať cez otvor na vylievanie. Pred pripojením napájacieho kábla do zásuvky sa uistite, že je veko riadne zatvorené.

2. Zástrčku pripojte do zásuvky. Stlačte spínač smerom nadol. Kanvica potom začne ohrievať vodu. Hneď ako voda zovrie, kanvica sa automaticky vypne. Zariadenie môžete kedykoľvek vypnúť stlačením vypínača smerom nahor, kým sa voda varí.

POZNÁMKA: Uistite sa, že vypínač nie je zablokovaný a veko je pevne zatvorené. Kanvicu nie je možné vypnúť, ak je vypínač zablokovaný alebo ak veko nie je zatvorené.

3. Keď voda vrie, počkajte 10 sekúnd pred jej vyliatím, aby horúca para neunikala cez veko kanvice. Zdvihnite varnú kanvicu a vodu vylejte.

UPOZORNENIE: Pri vylievaní vody z kanvice buďte opatrní, pretože hrozí nebezpečenstvo obarenia.

4. Kanvica sa spustí až po opätovnom stlačení spínača. Zariadenie nechajte najprv 30-40 sekúnd vychladnúť, predtým ako ho otvoríte a začnete znova variť vodu. Nikdy neohrievajte druhýkrát vodu staršiu ako 2 hodiny.

UPOZORNENIE: Ak sa kanvica práve nepoužíva, uistite sa, že je napájací kábel vytiahnutý z elektrickej siete.

5. V prípade neúmyselného spustenia prázdnej kanvice sa zariadenie automaticky vypne vďaka ochrane proti spusteniu bez vody. V takomto prípade nechajte kanvicu najprv vychladnúť a až potom ju znovu naplňte studenou vodou.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením kanvicu vždy nechajte najskôr vychladnúť a potom ju odpojte od elektrickej siete.
2. Nikdy neponárajte rýchlovarnú kanvicu ani kábel do vody, tieto časti sa nesmú nikdy namočiť.

Čistenie vonkajšej časti:

Vonkajšiu časť kanvice utierajte mäkkou, vlhkou handričkou alebo čistiacim prostriedkom. Nikdy nepoužívajte toxické čistiace prostriedky.

Na čistenie vonkajšej časti kanvice nikdy neponárajte podstavec kanvice do vody ani do iných kvapalín alebo abrazívnych čistiacich prostriedkov.

Kanvicu pravidelne odvápnujte (minimálne 1x mesačne, frekvencia závisí od obsahu vodného kameňa vo vode a počtu použití kanvice).

Odstraňovanie vodného kameňa z kanvice:

- Použite bežne dostupný ocot.
 - Do kanvice nalejte pol litra octu.
 - Nechajte hodinu pôsobiť bez toho, aby ste zapli kanvicu.
- Kyselina citrónová:
 - Prevarte pol litra vody.
 - Pridajte 25 g kyseliny citrónovej a nechajte 15 minút pôsobiť.

Vyprázdňte rýchlovarnú kanvicu a vypláchnite ju 5 až 6-krát čistou vodou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50-60Hz

Výkon: 1850-2200W



Symbol preškrtnutej nádoby na odpad znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Elektronické a elektrické zariadenia, ktoré nebudú likvidované procesom selektívneho triedenia, predstavujú z dôvodu prítomnosti nebezpečných látok potenciálne nebezpečenstvo pre životné prostredie a ľudské zdravie. Zlikvidujte ich zodpovedne cez schválené zariadenia na uloženie alebo recykláciu odpadu.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg Germany

www.moemax.com

VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo obvezno preberite naslednja navodila, da preprečite poškodbe in dobite najboljši rezultat pri uporabi te naprave. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če boste napravo predali tretji osebi, ji predajte tudi ta navodila.

V primeru poškodb zaradi nespoštovanja te navodil za uporabo, postane garancija neveljavna. Proizvajalec/Uvoznik ne odgovarja za poškodbe, ki so nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in zaradi malomarnosti pri uporabi, ki ni skladna z navodili za uporabo.

1. Otroci, starejši od 8 let lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter poznajo s tem povezane nevarnosti.
2. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci; razen, če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
3. Napravo in kabel shranjujte izven dosega otrok, mlajših od osmih let.
4. Osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter poznajo s tem povezane nevarnosti.
5. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
6. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali podobno usposobljena oseba, da se preprečijo nevarnosti.
7. Ta naprava je predvidena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih področjih, kot na primer: čajne kuhinje za zaposlene v podjetjih, pisarnah in drugih delovnih okoljih; na kmetijah; uporaba s strani gostov v hotelih, motelih in druge prenočiščih ter polpenzionih.
8. Če je grelnik za vodo prepoln, lahko vroča voda prekipi.
9. Naprave ne smete potopiti v vodo, da bi jo tako očistili.
10. Navodila za čiščenje površin, ki pridejo v stik z živili, najdete pod »ČIŠČENJE IN NEGA« v navodilih za uporabo.
11. Opozorilo: ničesar ne polivajte po vtiču.
12. Opozorilo: nevarnost poškodb ob nepravilni uporabi.
13. Površina grelnega elementa je po uporabi vroča.
14. Preden priključite napravo v električno vtičnico, preverite, če se napetost in frekvenca električnega omrežja ujemata z navedbami na tipski tablici naprave.
15. Ko naprave ne uporabljate ali preden jo očistite, povlecite vtič iz vtičnice.
16. Pozorni bodite, da priključni kabel ne visi čez ostre robove ter da se ne nahaja v bližini vročih predmetov in odprtega ognja.
17. Naprave ali električnega vtiča ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
18. Za odstranitev vtiča iz vtičnice povlecite za vtič. Ne vlecite za kabel.
19. Ne dotikajte se naprave, če vam je padla v vodo. Vtič izvlecite iz vtičnice, napravo izklopite in jo pošljite pooblaščenemu serviserju v popravilo.
20. Električnega vtiča ne izvlecite iz vtičnice, če imate mokre roke, prav tako ga ne vtaknite v vtičnico.
21. V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave in ne skušajte je popraviti sami. To lahko povzroči električni udar.
22. Delujočo napravo imejte vedno pod nadzorom.
23. Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi.
24. Napravo uporabljajte samo v njen namen.
25. Naprave ne pustite delovati brez vode, da preprečite poškodbe na grelnih elementih.
26. Če grelnik za vodo pomotoma vklopite brez vode, se naprava samodejno izklopi, kar omogoča zaščita pred delovanjem brez vode. V tem primeru počakajte, da se grelnik za vodo ohladi, preden ga spet napolnite s hladno vodo, da bi jo segreli.

27. Vrelo vodo vedno nalijte počasi in previdno; grelnika ne nagnite prehitro.
28. Ne dotikajte se vročih delov. Napravo primite za ročaj ali gumb.
29. Še posebej bodite pozorni, kadar premikate napravo, napolnjeno z vročo vodo.
30. Grelnik za vodo je predviden samo za uporabo v gospodinjstvih in se ne sme uporabljati na prostem.
31. Garancija ne velja za napačno delovanje, če se na grelniku ni odstranil vodni kamen.
32. Grelnik je primeren samo za kuhanje vode.
33. Če želite segrevanje vode prekiniti, preden voda zavre, izklopite napravo, šele nato lahko posodo za vodo dvignete s podstavka.
34. Grelnik za vodo lahko uporabljate samo s priloženim podstavkom.
35. Ta grelnik za vodo je opremljen s funkcijo samodejnega izklopa. Ta funkcija deluje le, če počakate, dokler se grelnik sam izklopi. Če grelnik prej odstranite s podstavka, se prepričajte, da ste izklopili gumb za vklop/izklop, da se grelnik po določenem času ne bi ponovno segrel.

SAMO ZA UPORABO V GOSPODINJSTVIH

OPIS

1. Pokrov
2. Ročaj
3. Prikaz količine vode
4. Stikalo za vklop/izklop
5. Podstavek



PRED PRVO UPORABO GRELNICA ZA VODO

Priporočamo vam, da pred prvo uporabo grelnik za vodo očistite, tako da ga napolnite z maksimalno količino vode in jo dvakrat zavrete. Vodo nato zlijte stran.

UPORABA GRELNICA ZA VODO

1. Odprite pokrov, izlijte vodo, ki je ostala od prejšnje uporabe, in v grelnik nalijte želeno količino sveže vode. Pri polnjenju grelnika za vodo vedno upoštevajte oznaki za minimalno (0,5 l) in maksimalno (1,7 l) količino vode. Če je v grelniku premalo vode, se lahko naprava izklopi, preden voda zavre.
OPOZORILO: Vode ne napolnite čez oznako maksimalno, saj lahko sicer vrela voda prekipi skozi odprtino za izlivanje. Prepričajte se, da je pokrov pravilno zaprt, preden priključite kabel v vtičnico.
2. Vtič priključite v vtičnico. Pritisnite stikalo za vklop/izklop navzdol. Grelnik za vodo nato prične segrevati vodo. Takoj ko voda zavre, se grelnik samodejno izklopi. Napravo lahko kadar koli izklopite tako, da med kuhanjem vode pomaknete stikalo za vklop/izklop navzgor.
NAPOTEK: Prepričajte se, da stikalo za vklop/izklop ni blokirano in da je pokrov dobro zaprt. Grelnika za vodo ne morete izklopiti, če je stikalo blokirano ali če ostane pokrov odprt.
3. Ko voda zavre, počakajte 10 sekund, preden jo odlijete, da vroča para ne uide skozi pokrov grelnika. Grelnik za vodo dvignite s podstavka in nalijte vodo.
OPOZORILO: Pri nalivanju vode iz grelnika bodite previdni, saj obstaja nevarnost opeklin z vrelo vodo.
4. Ponovno segrevanje je mogoče, če stikalo pritisnete še enkrat. Preden napravo ponovno odprete, da bi segreli vodo, počakajte 30-40 sekund, da se ohladi. Nikoli drugič ne segrevajte vode, stare več kot 2 uri.
OPOZORILO: Kadar grelnika za vodo ne uporabljate, zagotovite, da ni priključen na električno omrežje.
5. Če grelnik za vodo pomotoma vklopite brez vode, se naprava samodejno izklopi, kar omogoča zaščito pred delovanjem brez vode. V tem primeru počakajte, da se grelnik za vodo ohladi, preden ga spet napolnite s hladno vodo, da bi jo segreli.

ČIŠČENJE IN NEGA

1. Pred čiščenjem grelnika za vodo vedno najprej počakajte, da se ohladi in ga izklopite iz električnega omrežja.
2. Grelnika za vodo ali kabla nikoli ne potopite v vodo in preprečite, da bi se ti deli zmočili.

Čiščenje ohišja:

Ohišje obrišite z mehko, vlažno krpo ali s čistilnim sredstvom. Nikoli ne uporabljajte strupenih čistilnih sredstev. Grelnika ali podstavka nikoli ne potaplajte v vodo, abrazivna sredstva ali druge tekočine, da bi očistili zunanjo stran.

Iz grelnika redno odstranjujte vodni kamen (najmanj enkrat mesečno – odvisno od trdote vode in od števila uporabnikov).

Odstranjevanje vodnega kamna iz grelnika za vodo:

- Uporabite lahko običajen kis.
 - V posodo za vodo nalijte pol litra kisa.
 - V posodi ga pustite učinkovati eno uro, ne da bi grelnik vklopili.
- Citronska kislina:
 - Zavrite pol litra vode.
 - Dodajte 25 g citronske kisline in pustite učinkovati 15 minut.

Grelnik za vodo izpraznite in ga petkrat do šestkrat izperite.

TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220-240V ~ 50-60Hz

Moč: 1850-2200W



Prečrtan simbol koša za smeti pomeni, da tega izdelka ne smete odlagati med običajne gospodinjske odpadke. Elektronska in električna oprema, ki ni vključena v postopek selektivnega ločevanja, je zaradi prisotnosti nevarnih snovi potencialno nevarna za okolje in zdravje ljudi. Prosimo, da ga odgovorno odvržete v odobrenem obratu za ravnanje z odpadki ali recikliranje.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg Germany

www.moemax.com

SIGURNOSNE NAPOMENE

Prije prvog korištenja obvezno pročitajte ovu uputu, kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja te postigli optimalan rezultat s Vašim uređajem. Sačuvajte ovu uputu kao podsjetnik. Ako uređaj dajete na raspolaganje trećim osobama, priložite i ovu uputu.

Jamstvo ne pokriva oštećenja uslijed nepridržavanja ove upute. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzročena nepridržavanjem upute i nepažljivim korištenjem, koje nije u skladu sa zahtjevima iz ove upute za korištenje.

1. Djeca od 8 godina smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobila upute za sigurno korištenje uređaja.
2. Djeca od 8 godina smiju čistiti i održavati uređaj samo ako su pod nadzorom odrasle osobe.
3. Držite uređaj i kabel podalje od djece do 8 godina.
4. Osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
5. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
6. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba kako biste izbjegli opasnosti.
7. Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i sličnim okruženjima, kao što su: čajne kuhinje u poduzećima, uredima i drugim radnim okruženjima; seoska gospodarstva; hoteli, moteli i druga prenoćišta; prenoćišta s polupansionom.
8. Imajte na umu da iz prepunjenog kuhala za vodu može prskati kipuća voda.
9. Pri čišćenju ne uranjajte uređaj u vodu.
10. Informacije o čišćenju površina koje dolaze u dodir s namirnicama možete pronaći u ovoj uputi pod poglavljem „Čišćenje i održavanje“.
11. Upozorenje: Osigurajte da ne dođe do prolijevanja vode po konektoru.
12. Upozorenje: Postoji opasnost od ozljeda u slučaju nepravilne uporabe.
13. Površina grijača stvara preostalu toplinu nakon korištenja.
14. Prije stavljanja utikača u utičnicu, provjerite jesu li mrežni napon i napon uređaja identični.
15. Prije čišćenja ili ako uređaj nije u uporabi, izvucite utikač iz utičnice.
16. Osigurajte da kabel ne visi preko oštih rubova i držite ga podalje od vrućih predmeta i otvorenog plamena.
17. Ne uranjajte uređaj ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost uslijed strujnog udara!
18. Pri iskopčavanju uređaja primite utikač i izvucite ga iz utičnice. Ne povlačite kabel.
19. Ne dodirujte uređaj, ako je isti pao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i pošaljite ga ovlaštenom servisu na popravak.
20. Ne izvlačite i ne stavljajte utikač u utičnicu mokrom rukom.
21. Ne otvarajte kućište uređaja i ne pokušavajte sami popravljati uređaj. Time biste mogli prouzročiti strujni udar.
22. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
23. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalno korištenje.
24. Koristite uređaj isključivo u njegovu predviđenu svrhu.
25. Ne puštajte uređaj u rad bez vode kako biste izbjegli oštećenja grijača.
26. Ako slučajno uključite prazno kuhalo za vodu, zaštita od rada na suho automatski isključuje uređaj. U tom slučaju ostavite kuhalo za vodu da se ohladi prije ponovnog ulijevanja i prokuhavanja vode.
27. Ne izlijevajte kipuću vodu prebrzim naginjanjem kuhala za vodu.
28. Ne dodirujte vruće površine. Primite uređaj uvijek za dršku ili pritisnite tipku.

29. Budite posebno oprezni pri pomicanju uređaja, ako se u njemu nalazi vruća voda.
30. Kuhalo za vodu je namijenjeno samo za korištenje u kućanstvu i ne smije se koristiti na otvorenom.
31. Naše jamstvo ne pokriva neispravne funkcije kuhala za vodu koje su nastale zbog neuklanjanja kamenca.
32. Zagrijavajte samo vodu u ovom kuhalu za vodu.
33. Ako želite prijevremeno prekinuti prokuhavanje vode, isključite uređaj prije podizanja s postolja.
34. Kuhalo za vodu smije se koristiti samo u kombinaciji s isporučenim postoljem.
35. Ovo kuhalo za vodu opremljeno je automatskom funkcijom isključivanja. Ista funkcionira samo ako pričekate dok se kuhalo za vodu samostalno ne isključi. Ako prije toga uklonite kuhalo za vodu s postolja, isključite uređaj pomoću tipke za uključivanje/isključivanje kako biste spriječili ponovno zagrijavanje nakon određenog vremena.

SAMO ZA KORIŠTENJE U KUĆANSTVU

OPIS

1. Poklopac
2. Drška
3. Indikator razine vode
4. Prekidač za uklj./isklj.
5. Postolje



PRIJE PRVOG KORIŠTENJA KUHALA ZA VODU

Prije prvog uključivanja uređaja napunite posudu vodom i prokuhajte ju dvaput kako biste očistili posudu. Zatim izlijte vodu.

RUKOVANJE KUHALOM ZA VODU

1. Otvorite poklopac, izlijte preostalu vodu od prethodnog korištenja i ulijte potrebnu količinu svježe vode. Pri ulijevanju vode obratite pažnju na oznake minimalne (0,5 l) i maksimalne (1,7 l) količine. Ako ulijete premalo vode, uređaj se isključuje prije ključanja vode.
NAPOMENA: Ne prekoračujte oznaku maksimalne količine vode, u protivnom voda može pokipjeti tijekom kuhanja. Prije stavljanja utikača u utičnicu provjerite je li poklopac pravilno zatvoren.
2. Stavite utikač u utičnicu. Pritisnite prekidač za uklj./isklj. prema dolje. Uređaj počinje zagrijavati vodu. Nakon što voda proključa kuhalo za vodu automatski se isključuje. Uređaj možete isključiti u bilo kojem trenutku tijekom prokuhavanja vode tako što ćete prekidač za uklj./isklj. pritisnuti prema gore.
NAPOMENA: Osigurajte da prekidač za uklj./isklj. nije blokiran te da je poklopac čvrsto zatvoren. Kuhalo za vodu ne može se isključiti, ako je prekidač blokiran ili poklopac nije zatvoren.
3. Ako voda ključa, pričekajte 10 sekundi prije izlivanje vode kako biste spriječili izlaženje vruće pare kroz poklopac kuhala za vodu. Podignite kuhalo za vodu i izlijte vodu.
NAPOMENA: Budite oprezni pri izlivanju vode, jer kipuća voda predstavlja opasnost od opekline.
4. Kuhalo ponovno prokuhava vodu tek kada pritisne prekidač. Ostavite uređaj 30 - 40 sekundi da se ohladi prije otvaranja poklopca i ponovnog prokuhavanja vode. Ne zagrijavajte ponovno vodu stariju od 2 sata.
NAPOMENA: Izvucite utikač iz utičnice, ako ne koristite uređaj.
5. Ako slučajno uključite prazno kuhalo za vodu, zaštita od rada na suho automatski isključuje uređaj. Prije ponovnog korištenja ostavite kuhalo za vodu da se ohladi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi.
2. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine i osigurajte da isti ne dođu u dodir s vlagom ili vodom.

Čišćenje kućišta:

Obrišite kućište mekom, vlažnom krpom ili blagim sredstvom za čišćenje. Ne koristite otrovna sredstva za čišćenje.

Ne uranjajte postolje u vodu ili druge tekućine i abrazivna sredstva za čišćenje kako biste očistili vanjsku stranu kuhala.

Redovito uklanjajte kamenac iz kuhala za vodu (minimalno jedanput mjesečno; ovisno o tvrdoći vode i učestalosti korištenja).

Uklanjanje kamenca iz kuhala za vodu:

- Koristite uobičajen ocat.
 - Ulijte pola litre octa u spremnik za vodu.
 - Ostavite sat vremena da djeluje bez uključivanja uređaja.
 - Limunska kiselina:
 - Prokuhajte pola litre vode.
 - Dodajte 25 g limunske kiseline i ostavite 15 minuta da djeluje.
- Ispraznite i isperite spremnik 5 do 6 puta.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Nazivna snaga: 1850-2200 W



Simbol prekrižene kante za otpad znači da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati s uobičajenim otpadom iz kućanstva. Elektronička i električna oprema koja nije uključena u proces selektivnog razvrstavanja potencijalno je opasna za okoliš i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti opasnih tvari.



Zbrinjavanje obavite odgovorno u odobreno postrojenje za odlaganje otpada ili reciklažu.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg Germany

www.moemax.com

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele indicații înainte de utilizare pentru a evita potențiale accidentări sau daune și pentru a obține cel mai bun rezultat cu acest aparat. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur. La predarea aparatului unei alte persoane, asigurați-vă că înmânați și acest manual de utilizare.

În caz de deteriorări cauzate de nerespectarea instrucțiunilor din acest manual, garanția își pierde valabilitatea. Producătorul/importatorul nu răspunde pentru daunele cauzate în urma nerespectării manualului de utilizare sau a utilizării neglijente, în neconformitate cu cerințele acestuia.

1. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani atât timp cât sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele aferente.
2. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii decât dacă aceștia sunt supravegheați și au peste 8 ani.
3. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani.
4. Aparatele pot fi utilizate de persoane cu abilități motorii, senzoriale și mentale reduse și de persoane care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele asociate acestuia.
5. Copiilor nu le este permis să se joace cu dispozitivul.
6. Când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, serviciul pentru clienți al acestuia sau de către o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
7. Acest aparat este destinat uzului casnic sau locațiilor similare, ca de exemplu: bucătării pentru angajați în magazine, birouri sau alte medii de lucru; ferme; se poate folosi de către oaspeți în hoteluri, moteluri și alte tipuri de cazare; pensiuni cu mic dejun.
8. Dacă fierbătorul este umplut peste limita maximă indicată, apa fierbinte poate sări pe dinafară.
9. Este interzisă scufundarea în apă a aparatului în scopul curățării.
10. Pentru informații cu privire la curățarea suprafețelor care intră în contact cu alimentele vă rugăm să citiți punctul „Curățare și întreținere” din instrucțiunile de utilizare.
11. Avertisment: nu vărsați lichide pe conector.
12. Avertisment: pericol de rănire în cazul utilizării neadecvate.
13. Suprafața elementului de încălzire generează căldură reziduală și după utilizare.
14. Înainte de a introduce ștecărul în priză verificați dacă tensiunea electrică și frecvența corespund cu indicațiile de pe plăcuța cu specificații tehnice.
15. Scoateți ștecărul din priză atunci când nu folosiți aparatul și înainte de a-l curăța.
16. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste margini ascuțite și feriți-l de obiecte fierbinți și flăcări deschise.
17. Nu scufundați aparatul sau ștecărul în apă sau alte lichide. Pericol de electrocutare!
18. Trageți de ștecăr pentru a-l scoate din priză. Nu trageți de cablu.
19. Nu atingeți aparatul în cazul în care acesta a căzut în apă. Scoateți ștecărul din priză, opriți aparatul și trimiteți-l la un service autorizat în scopul reparării.
20. Nu scoateți și nici nu introduceți ștecărul în priză cu mâinile umede.
21. Nu încercați în niciun caz să deschideți carcasa aparatului sau să îl reparați singuri. Acest lucru ar putea duce la electrocutare.
22. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
23. Acest aparat nu este destinat uzului comercial.
24. Nu utilizați aparatul în alte scopuri.
25. Pentru a evita daunele care se pot produce la nivelul elementelor de încălzire, nu lăsați aparatul să funcționeze fără apă.
26. Dacă, din greșală, puneți fierbătorul în funcțiune fără apă, protecția la funcționarea fără apă va opri aparatul automat. În acest caz lăsați fierbătorul să se răcească înainte de a-l umple din nou cu apă rece pentru fierbere.

27. Turnați apa fierbinte încet și cu atenție, asigurându-vă că nu înclinați prea brusc fierbătorul.
28. Nu atingeți suprafața fierbinte. Apucați aparatul doar de mâner și operați-l cu ajutorul butoanelor.
29. Aveți deosebită grijă când mișcați aparatul care conține apă fierbinte.
30. Fierbătorul de apă este destinat exclusiv uzului casnic; a nu se folosi în aer liber.
31. Garanția noastră nu acoperă fierbătoarele care prezintă disfuncționalități datorate nedecalCIFIERII.
32. Încălziți numai apă în acest fierbător.
33. Dacă doriți să opriți fierbătorul înainte ca apa să fiarbă trebuie să apăsați pe butonul de oprire înainte de a-l ridica de pe suportul lui.
34. Fierbătorul trebuie folosit doar cu suportul cu care a fost livrat.
35. Acest fierbător de apă este echipat cu o funcție de oprire automată. Această funcție funcționează numai dacă așteptați până când fierbătorul se oprește singur. Dacă ridicați mai devreme fierbătorul de pe bază, asigurați-vă că dezactivați butonul de pornire/oprire, astfel încât fierbătorul să nu se încălzească din nou după un timp.

DESTINAT EXCLUSIV UZULUI CASNIC

DESCRIERE

1. Capac
2. Mâner
3. Indicator nivel apă
4. Buton de pornire/oprire
5. Bază



ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A FIERBĂTORULUI DE APĂ

Pentru punerea în funcțiune a aparatului se recomandă curățarea lui prin umplerea în totalitate cu apă și fierberea acesteia de două ori. La final vărsați apa.

UTILIZAREA FIERBĂTORULUI DE APĂ

1. Deschideți capacul, vărsați apa rămasă de la un proces de încălzire anterior și umpleți fierbătorul cu cantitatea de apă proaspătă dorită. La umplerea fierbătorului țineți mereu cont de marcajele pentru cantitatea minimă (0,5 l) și maximă (1,7 l). Prea puțină apă va cauza oprirea fierbătorului înainte ca apa să fiarbă.

MENTIUNE: Nu depășiți marcajul pentru nivelul maxim de apă, deoarece este posibil ca apa să iasă prin fanta de scurgere în timpul fierberii. Asigurați-vă că ați închis bine capacul înainte de a conecta cablul de alimentare la priză.

2. Conectați ștecărul la o priză. Apăsați în jos butonul de pornire/oprire. Fierbătorul de apă va începe să încălzească apa. Fierbătorul de apă se stinge automat imediat după ce apa a fiert. Puteți opri manual aparatul oricând în timpul procesului de fierbere, prin ridicarea butonului de pornire/oprire în sus.

INDICAȚIE: Asigurați-vă că butonul de pornire/oprire nu este blocat, iar capacul este închis bine. Fierbătorul de apă nu se va stinge dacă întrerupătorul este blocat sau capacul nu este închis.

3. Când apa fierbe, așteptați 10 secunde înainte de a o turna, pentru a împiedica aburul fierbinte să iasă prin capacul ceainicului. Ridicați fierbătorul și turnați apoi apa.

INDICAȚIE: Aveți grijă când turnați apa din fierbător, deoarece vă puteți opări cu apa fierbinte.

4. Fierbătorul de apă va funcționa din nou după ce apăsați întrerupătorul. Lăsați fierbătorul să se răcească întâi 30-40 secunde înainte de a-l deschide din nou pentru a fierbe apă. Nu încălziți niciodată pentru a doua oară apa care se află în fierbător dacă aceasta a fost deja fiartă de mai mult de 2 ore.

MENTIUNE: Asigurați-vă că fierbătorul de apă nu este cuplat la curent atunci când nu este folosit.

5. Dacă din greșeală puneți fierbătorul în funcțiune fără apă în el, protecția la funcționarea fără apă va opri aparatul automat. În acest caz, lăsați fierbătorul să se răcească înainte de a-l umple din nou cu apă rece pentru fierbere.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Lăsați întotdeauna fierbătorul de apă să se răcească înainte de a-l curăța și deconectați-l de la rețeaua de electricitate.
2. Nu scufundați niciodată fierbătorul sau cablul în apă și nu permiteți niciodată ca piesele să se ude.

Curățarea carcasei:

Ștergeți carcasa cu o lavetă moale și umedă sau cu detergent. Nu folosiți niciodată detergenți toxici.

Nu scufundați niciodată suportul în apă sau alte lichide pentru a-l curăța și nu folosiți produse abrazive pentru a curăța partea frontală a fierbătorului.

Îndepărtați depunerile de calcar din fierbătorul de apă în mod regulat (cel puțin o dată pe lună; regularitatea depinde de conținutul de calcar al apei și de frecvența utilizării).

Decalcifierea fierbătorului de apă:

- Utilizați un oțet din comerț:
 - Turnați o jumătate de litru de oțet în rezervorul de apă.
 - Lăsați să acționeze timp de o oră, fără a pune în funcțiune fierbătorul de apă.
- Acid citric:
 - Fierbeți o jumătate de litru de apă.
 - Adăugați 25 g acid citric și lăsați-l să acționeze timp de 15 minute.

Goliți fierbătorul de apă și clătiți-l de 5 - 6 ori.

DATE TEHNICE

Tensiune de funcționare: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Consum de energie: 1850-2200 W



Simbolul un coș de gunoi încercuit și tăiat indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere uzuale. Echipamentele Electrice și Electronice care nu sunt incluse în sistemul de colectare selectivă a deșeurilor pot fi potențial dăunătoare pentru mediul înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței substanțelor periculoase. Vă rugăm să le eliminați în mod responsabil la o unitate autorizată de colectare sau reciclare a deșeurilor.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg Germany

www.moemax.com

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8.
2. Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
3. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.
4. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
5. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
6. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
7. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, takich jak np.: kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych; domy na wsi; użytkowanie przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych oraz obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem.
8. Jeżeli czajnik zostanie przepełniony, w czasie gotowania może z niego pryskać woda.
9. Podczas czyszczenia, urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie.
10. Zalecenia dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością podano w instrukcji w części „Czyszczenie i konserwacja”.
11. Ostrzeżenie: Należy unikać rozlewanie płynów na łączówkę.
12. Ostrzeżenie: Niewłaściwe stosowanie może spowodować potencjalne obrażenia.
13. Po użyciu powierzchnia elementu grzewczego pozostaje przez pewien czas gorąca.
14. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
15. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
16. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwiślał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
17. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
18. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
19. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
20. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
21. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem.
22. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.

23. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
24. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
25. Aby nie dopuścić do uszkodzenia elementów grzewczych, nie należy włączać urządzenia bez wody.
26. Jeżeli czajnik zostanie przypadkowo użyty bez wody, zabezpieczenie przed wygotowaniem wody automatycznie go wyłączy. W takiej sytuacji, przed nalaniem wody i ponownym jej zagotowaniem, należy pozwolić czajnikowi ostygnąć.
27. Należy zawsze pilnować, aby nalewać wrzątek powoli i uważnie bez zbyt szybkiego przechylania czajnika.
28. Nie należy dotykać gorących powierzchni. Należy używać uchwyty lub przycisku.
29. Podczas przestawiania urządzenia z gorącą wodą należy zachować maksymalną ostrożność.
30. Czajnik jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie jest przeznaczony do używania na dworze.
31. Nasza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń czajnika spowodowanych zaniedbaniem obowiązku usuwania kamienia.
32. W czajniku nie należy gotować żadnych płynów innych niż woda.
33. Jeżeli użytkownik chce przerwać proces podgrzewania wody przed jej zagotowaniem się, czajnik należy wyłączyć przed zdjęciem go z podstawki.
34. Czajnika należy używać tylko razem z dostarczoną z nim podstawką.
35. Czajnik jest wyposażony w funkcję automatycznego wyłączania. Funkcja ta działa tylko pod warunkiem, że zaczeka się na samoczynne wyłączenie się czajnika. Jeśli czajnik zostanie zdjęty z podstawy wcześniej, prosimy dopilnować, aby włącznik był ustawiony w pozycji wyłączonej, aby czajnik nie zaczął się po pewnym czasie znowu nagrzewać.

TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO

OPIS CZĘŚCI

1. Wieczko
2. Uchwyt
3. Miara wody
4. Przełącznik włącz/wyłącz (On/Off)
5. Podstawa zasilająca



PRZED UŻYCIEM CZAJNIKA

Jeżeli używasz czajnika po raz pierwszy, zaleca się umycie czajnika przez zagotowanie dwa razy pełnego czajnika wody, którą później należy wylać.

OBSŁUGA CZAJNIKA

1. Otworzyć przykrywkę; wylać resztkę wody pozostałą z poprzedniego cyklu gotowania i wlać do czajnika żądaną ilość świeżej wody. Zawsze napełniaj czajnik między minimalnym (0,5 L) a maksymalnym (1,7 L) oznaczeniem. Zbyt mała ilość wody spowoduje wyłączenie się czajnika przed jej zagotowaniem.
UWAGA: nie wlewaj wody powyżej maksymalnego poziomu, gdyż może się ona wylać z dzióbka podczas gotowania. Upewnij się, że pokrywa jest dobrze zamknięta na miejscu przed podłączeniem przewodu zasilającego do gniazdka.
2. Podłączyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Przetawić przełącznik włącz/wyłącz (On/Off) w dół – czajnik zacznie gotować wodę. Po zagotowaniu wody czajnik wyłączy się automatycznie. Podczas gotowania wody w każdej chwili można wyłączyć zasilanie – wystarczy przestawić przełącznik włącz/wyłącz (On/Off) w górę.
UWAGA: Upewnij się, że przycisk nie jest niczym zablokowany i że pokrywa jest dobrze zamknięta. Czajnik nie wyłączy się, jeżeli przełącznik jest zablokowany lub pokrywa nie została zamknięta.

3. Po zagotowaniu wody odczekaj 10 sekund przed wlewaniem wody, by uniknąć wydostania się gorącej pary z pokrywki czajnika. Unieś czajnik i nalej wodę.
UWAGA: działaj ostrożnie podczas nalewania wody z czajnika, gdyż gotująca się woda może poważnie poparzyć.
4. Czajnik nie rozpocznie ponownego gotowania do momentu ponownego naciśnięcia przycisku. Pozwól na ostygnięcie przez 30~40 sekund przed otwarciem czajnika z zagotowaną wodą. Nigdy nie należy gotować wody starszej niż 2 godziny.
UWAGA: Upewnij się, że zasilanie jest wyłączone, gdy czajnik nie jest używany.
5. Jeżeli czajnik przez pomyłkę zostanie włączony bez wody, ochrona przed gotowaniem na sucho automatycznie go wyłączy. Jeżeli do tego dojdzie, pozwól czajnikowi ostygnąć przed napełnieniem zimną wodą i ponownym gotowaniem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem zawsze pozwalaj, aby czajnik najpierw wystygł i odłącz urządzenie od zasilania.
2. Nigdy nie zanurzaj czajnika lub przewodu w wodzie lub nie dopuszczaj do zamoczenia tych części.

Czyszczenie obudowy:

Wytrzyj obudowę miękką i wilgotną ścierką, nigdy nie stosuj trujących substancji czyszczących. Nigdy nie zanurzaj podstawy w wodzie lub innych cieczach w celu czyszczenia.

Regularnie odkamieniaj, najlepiej raz w miesiącu lub częściej, jeżeli woda jest bardzo twarda.

Aby odkamienić czajnik, użyj:

- białego octu
 - napełnij czajnik połową litra octu
 - pozostaw przez 1 godzinę bez podgrzewania
 - kwas cytrynowy:
 - zagotuj pół litra wody
 - dodaj 25 g kwasu cytrynowego i pozostaw na 15 minut.
- Opróżnij czajnik i wypłucz go 5 lub 6 razy.

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 1850-2200W



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne,  niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

Uputstvo za upotrebu – Srpski

BEZBEDNOSNE NAPOMENE

Pre upotrebe obavezno pročitajte sledeća uputstva kako biste izbegli povrede ili oštećenja i kako bi uređaj postigao najbolji mogući učinak. Uputstvo za upotrebu čuvajte na sigurnom mestu. Ukoliko ovaj proizvod prosledite drugoj osobi, obavezno priložite i ovo uputstvo za upotrebu.

U slučaju oštećenja nastalih usled nepridržavanja napomena iz ovog uputstva za upotrebu, garancija postaje nevažeća. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzrokovana nepridržavanjem uputstva za upotrebu, nepažljivom upotrebom ili korišćenjem koje nije u skladu sa zahtevima ovog uputstva za upotrebu.

1. Ovaj uređaj smeju da koriste deca starija od 8 godina, ukoliko su pod nadzorom ili su upućena u bezbednu upotrebu uređaja i razumela opasnosti koje mogu da nastanu.
2. Čišćenje i održavanje uređaja koje treba da vrše korisnici ne smeju da vrše deca, osim ukoliko su starija od 8 godina i ove radnje sprovode pod nadzorom.
3. Uređaj i strujni kabl uvek čuvajte van domašaja dece mlađe od 8 godina.
4. Uređaje smeju da koriste osobe sa ograničenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i ukoliko su razumele opasnosti vezane za njegovo korišćenje.
5. Deca ne smeju da se igraju uređajem.
6. Ukoliko je strujni kabl oštećen, a u cilju izbegavanja opasnosti, kabl mora zameniti proizvođač, korisnička služba ili slični kvalifikovani stručnjak.
7. Uređaj je predviđen za korišćenje u domaćinstvu ili sličnim uslovima primene kao što su, na primer: čajne kuhinje za zaposlene u preduzećima, kancelarije i ostala radna okruženja; seoska domaćinstva; korišćenje od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim smeštajnim objektima; pansionima u kojima se služi samo doručak.
8. Ako je kuvalo za vodu prepunjeno, može doći do prskanja kipuće vode.
9. Prilikom čišćenja uređaj ne sme da se potapa u vodu.
10. Za informacije o čišćenju površina koje dolaze u kontakt sa namirnicama pročitajte u uputstvu za upotrebu poglavlje „Čišćenje i održavanje“.
11. Upozorenje: Ne prosipajte ništa po konektoru.
12. Upozorenje: Opasnost od povreda kod pogrešnog rukovanja.
13. Površina grejača ostaje i nakon upotrebe topla.
14. Pre stavljanja utikača u utičnicu proverite da li su napon i frekvencija u skladu s podacima navedenim na tipskoj pločici uređaja.
15. Izvucite utikač iz utičnice kada ne koristite uređaj i pre čišćenja istog.
16. Obratite pažnju na to da strujni kabl ne visi preko oštih ivica i držite ga dalje od vrućih predmeta i otvorenog plamena.
17. Uređaj ili utikač nikada nemojte potapati u vodu ili druge tečnosti. U tom slučaju postoji opasnost po život od strujnog udara!
18. Povucite utikač kako biste ga izvukli iz utičnice. Ne vucite strujni kabl.
19. Ne dodirujte uređaj ako je upao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i pošaljite ga u ovlašćeni servisni centar na popravku.
20. Utikač nikada nemojte da izvlačite iz utičnice ili da ga stavljate u utičnicu vlažnim rukama.
21. Ni u kom slučaju nemojte pokušavati da otvorite kućište uređaja ili da sami popravite uređaj. To bi moglo izazvati strujni udar.
22. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom rada.
23. Ovaj uređaj nije predviđen za komercijalnu upotrebu.
24. Koristite uređaj isključivo u svrhe za koje je predviđen.
25. Uređaj nemojte uključivati ako nije napunjen vodom kako biste sprečili oštećenje grejača.

26. Ako kuvalo za vodu slučajno uključite bez vode, zaštita od zagrevanja na suvo automatski isključuje uređaj. U tom slučaju ostavite kuvalo za vodu da se ohladi pre nego što ga napunite hladnom vodom i ponovo uključite radi zagrevanja vode.
27. Uvek vodite računa da ključalu vodu polako i pažljivo sipate bez naglih pokreta prilikom naginjanja kuvala za vodu.
28. Nemojte dodirivati vrele površine. Uređaj hvatajte za ručku ili pritiskajte dugme.
29. Potreban je poseban oprez kod pomeranja uređaja s kipućom vodom.
30. Kuvalo za vodu namenjeno je isključivo za upotrebu u domaćinstvu i nije pogodno za korišćenje na otvorenom.
31. Naša garancija ne pokriva kuvalo za vodu koja ne rade ispravno jer nisu očišćeni od kamenca.
32. U ovom kuvalu za vodu zagrevajte samo vodu.
33. Ako pre ključanja vode želite da prekinete rad kuvala za vodu, moraćete prvo da ga isključite pa tek onda skinete sa baze za napajanje.
34. Kuvalo za vodu sme da se koristi isključivo sa isporučenom bazom za napajanje.
35. Ovo kuvalo za vodu opremljeno je funkcijom automatskog isključivanja. Ova funkcija je aktivna samo ako čekate da se kuvalo samostalno isključi. Ako kuvalo za vodu ranije skinete sa baze za napajanje, obavezno isključite dugme za uključivanje i isključivanje kako se kuvalo ne bi ponovo zagrevalo posle nekog vremena.

NAMENJENO ISKLJUČIVO ZA UPOTREBU U DOMAĆINSTVU

OPIS

1. Poklopac
2. Ručka
3. Indikator nivoa punjenja
4. Prekidač za uključivanje/isključivanje
5. Baza



PRE PRVE UPOTREBE KUALA ZA VODU

Prilikom prvog puštanja uređaja u rad preporučujemo da pre upotrebe očistite kuvalo za vodu tako što ćete ga potpuno napuniti vodom i dva puta prokuvati vodu. Zatim prospite tu vodu.

RUKOVANJE KUALOM ZA VODU

1. Otvorite poklopac, prospite vodu koja je ostala od prethodne upotrebe, i dodajte željenu količinu vode u kuvalo za vodu. Prilikom sipanja vode u kuvalo za vodu uvek obratite pažnju na oznake za minimalnu (0,5 l) i maksimalnu (1,7 l) količinu vode. Premala količina vode dovodi do toga da se kuvalo za vodu isključi pre nego što se voda zagreje.

NAPOMENA: Nemojte prekoračivati oznaku za maksimalnu količinu vode jer u suprotnom voda tokom ključanja može da izbije iz levka. Proverite da li je poklopac ispravno zatvoren pre nego što utaknete strujni kabl u utičnicu.

2. Stavite utikač u utičnicu. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje nadole. Zatim kuvalo za vodu počinje da zagreva vodu. Čim voda proključa, kuvalo za vodu se automatski isključuje. Uređaj možete isključiti u bilo kom trenutku pomeranjem prekidača za uključivanje/isključivanje nagore dok voda ključa.

NAPOMENA: Osigurajte se da prekidač za uključivanje/isključivanje nije blokiran i da je poklopac dobro zatvoren. Kuvalo za vodu se ne može isključiti ako je prekidač blokiran ili ako poklopac nije dobro zatvoren.

3. Nakon što voda proključa, sačekajte 10 sekundi pre nego što krenete sa sipanjem vode kako biste sprečili da vrela para izađe kroz poklopac kuvala za vodu. Podignite kuvalo za vodu i sipajte vodu.

NAPOMENA: Budite oprezni prilikom sipanja vode iz kuvala za vodu jer postoji opasnost od opekotina kada voda proključa.

4. Kuvalo za vodu će ponovo proključati vodu tek kada se prekidač ponovo pritisne. Ali prvo ostavite uređaj jedno 30-40 sekundi da se prohladi pre nego što ga ponovo otvorite radi zagrevanja vode. Nikada ne zagrevajte ponovo vodu stariju od 2 sata.

NAPOMENA: Ako se kuvalo za vodu ne koristi, uverite se da je ono odvojeno od strujnog napajanja.

5. Ako kuvalo za vodu slučajno uključite bez vode, zaštita od zagrevanja na suvo automatski isključuje uređaj. U tom slučaju ostavite kuvalo za vodu da se ohladi pre nego što ga napunite hladnom vodom i ponovo uključite radi zagrevanja vode.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Pre čišćenja kuvala za vodu, uvek ga ostavite da se ohladi i isključite ga iz struje.
2. Nikada nemojte potapati kuvalo za vodu ili kabl u vodu i nipošto nemojte dozvoliti da ovi delovi budu vlažni.

Čišćenje kućišta:

Kućište prebrišite mekom i vlažnom krpom ili blagim sredstvom za čišćenje. Nikada nemojte koristiti otrovna sredstva za čišćenje.

Kod čišćenja spoljašnosti uređaja, bazu nikada nemojte potapati u vodu, druge tečnosti ili koristiti abrazivna sredstva.

Redovno uklanjajte kamenac iz kuvala za vodu (najmanje jednom mesečno; učestalost zavisi od tvrdoće vode i učestalosti korišćenja.)

Uklanjanje kamenca iz kuvala za vodu:

- Koristite obično komercijalno sirće:
 - u posudu za vodu sipajte pola litra sirćeta.
 - ostavite da deluje sat vremena bez zagrevanja kuvala za vodu.
 - Limunska kiselina:
 - prokuvajte otprilike pola litara vode.
 - dodajte 25 g limunske kiseline i pustite da deluje 15 minuta.
- Ispraznite kuvalo za vodu i zatim ga ispirajte 5 do 6 puta.

TEHNIČKI PODACI

Radni napon: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Potrošnja energije: 1850-2200 W



Simbol precrtane kante za otpad znači da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Elektronička i električna oprema koja nije uključena u proces selektivnog razvrstavanja potencijalno je opasna za životnu sredinu i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti opasnih supstanci. Odlaganje u otpad obavite odgovorno u odobrenom postrojenju za odlaganje otpada ili reciklažu.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Str. 59
97084 Würzburg, Nemačka
www.moemax.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus.
2. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
3. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
4. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
5. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
7. Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et analogue telles que: Les zones de cuisine du personnel de magasins, bureaux et autres environnements de travail; Les fermes; Les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel; Environnements de type chambres d'hôtes.
8. Lorsque la bouilloire est trop pleine, il est possible que de l'eau bouillante déborde.
9. Lors du nettoyage, l'appareil ne devra pas être immergé.
10. Pour obtenir des instructions sur comment nettoyer les surfaces qui sont en contact avec des aliments, reportez-vous au paragraphe « nettoyage et entretien » du mode d'emploi.
11. Avertissement: Évitez tout déversement sur le connecteur.
12. MISE EN GARDE: Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation.
13. La surface de l'élément chauffant peut rester chaude un certain temps après utilisation.
14. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
15. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
16. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
17. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
18. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
19. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
20. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
21. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
22. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.

23. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
24. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
25. N'utilisez pas l'appareil sans eau pour éviter d'endommager ses éléments chauffants.
26. Si par mégarde vous faites fonctionner la bouilloire sans eau, la protection anti-chauffe à sec l'éteint automatiquement. Si cela se produit, laissez la bouilloire refroidir avant de la remplir avec de l'eau froide et de la faire bouillir.
27. Versez toujours l'eau chaude lentement et précautionneusement sans incliner la bouilloire trop vite.
28. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez la poignée ou le bouton.
29. Faites très attention quand vous déplacez un appareil contenant de l'eau brûlante.
30. Cette bouilloire est conçue exclusivement pour un usage domestique. Elle n'est pas conçue pour un usage en extérieur.
31. Notre garantie ne couvre pas les bouilloires à eau présentant des dysfonctionnements dus à leur non-détartrage.
32. Ne faites pas bouillir autre chose que de l'eau dans cette bouilloire à eau.
33. Si vous voulez arrêter la bouilloire avant que l'eau n'ait bouilli, vous devez l'éteindre avant de la retirer de sa base.
34. La bouilloire est conçue exclusivement pour être utilisée avec la base fournie.
35. Cette bouilloire est équipée d'une fonction d'arrêt automatique. Cette fonction n'est activée que lorsque vous attendez que la bouilloire s'arrête toute seule. Si vous retirez la bouilloire de son socle avant qu'elle ne s'arrête toute seule, veillez à ce que l'interrupteur marche/arrêt soit en position d'arrêt afin d'éviter que la bouilloire ne chauffe de nouveau après un certain temps.

USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Couvercle
2. Poignée
3. Jauge d'eau
4. Interrupteur On/Off
5. Base



AVANT D'UTILISER VOTRE BOUILLLOIRE

Si vous utilisez votre bouilloire pour la première fois, il est recommandé de la nettoyer avant utilisation en faisant bouillir deux fois de l'eau que vous jetterez ensuite.

FONCTIONNEMENT DE VOTRE BOUILLLOIRE

1. Ouvrez le couvercle ; videz l'eau restante du cycle d'ébullition précédent et versez la quantité d'eau fraîche désirée dans la bouilloire. Remplissez toujours la bouilloire entre les repères de minimum (0.5L) et de maximum (1.7L). Une quantité d'eau insuffisante fera que la bouilloire s'éteindra automatiquement avant que l'eau n'ait bouilli.

NOTE: Ne remplissez pas la bouilloire au delà du repère maximum car de l'eau risque d'éclabousser lors de l'ébullition. Assurez-vous que le couvercle est solidement en place avant de brancher le cordon secteur à la prise murale.

2. Branchez le cordon d'alimentation à une prise secteur. Appuyez sur l'interrupteur On/Off vers le bas et la bouilloire commencera à faire bouillir l'eau. La bouilloire s'éteindra automatiquement une fois la température d'ébullition atteinte. Vous pouvez arrêter la bouilloire à tout moment en faisant basculer l'interrupteur vers le haut.

NOTE: Assurez-vous que l'interrupteur n'est pas entravé et que le couvercle est solidement fermé. La bouilloire ne s'allumera pas si le bouton est bloqué ou si le couvercle n'est pas correctement fermé.

3. Une fois que l'eau bout, attendez 10 secondes avant de déverser l'eau pour empêcher la vapeur chaude de sortir par le couvercle de la bouilloire. Soulevez la bouilloire puis versez l'eau.
NOTE: faites attention lorsque vous versez l'eau contenue dans la bouilloire car l'eau peut vous ébouillanter.
4. La bouilloire ne pourra pas rebouillir que si l'interrupteur est pressé de nouveau. Laissez refroidir 30-40 secondes avant d'ouvrir la bouilloire pour faire bouillir à nouveau de l'eau. Ne faites jamais rebouillir de l'eau qui est restée dans la bouilloire plus de 2 heures.
NOTE: Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée lorsque vous n'utilisez pas la bouilloire.
5. Dans le cas où, accidentellement, vous laisseriez la bouilloire fonctionner sans eau, la sécurité en cas de fonctionnement sans eau l'éteindra automatiquement. Si cela se produit, laissez refroidir la bouilloire avant de la remplir d'eau froide et de la faire rebouillir.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Attendez toujours que la bouilloire ait complètement refroidit et débranchez-la avant de la nettoyer.
2. Ne plongez jamais la base de la bouilloire ou le cordon secteur dans l'eau. Ne laissez pas non plus l'humidité atteindre ces parties.

Nettoyage de l'apparence extérieure:

Nettoyez l'apparence de l'appareil avec un chiffon humide ou un nettoyant. N'utilisez jamais un nettoyant toxique.

Pour le nettoyage, ne plongez jamais la base d'alimentation électrique dans de l'eau ou dans tout autre liquide.

Détartrez régulièrement, de préférence au moins 1 fois/mois, plus souvent si votre eau est très calcaire.

Pour détartrez votre bouilloire, utiliser:

- du vinaigre blanc à 8° du commerce:
 - remplir la bouilloire avec 1/2 l de vinaigre
 - laisser agir 1 heure à froid
- de l'acide citrique:
 - faire bouillir 1/2 l d'eau
 - ajouter 25 g d'acide citrique

laisser agir 15 min.

Vider votre bouilloire et la rincer 5 ou 6 fois.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50-60Hz

Consommation énergétique: 1850-2200W



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com